

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1951)

**Heft:** 8

**Artikel:** Die fünften Basler Rheinsporttage : 11./12. August 1951

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-773993>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## RÉDUCTION DE 30% SUR LES TARIFS DES GUIDES DE MONTAGNE

Pour donner une nouvelle impulsion à l'alpinisme, les tarifs des guides de montagne baisseront de 30% pour tous les touristes suisses et étrangers. Les montants de ces réductions seront bonifiés aux guides à l'aide de fonds provenant de la Confédération. Les dispositions suivantes font règle pour le surplus:

1. Cette action dure du 15 juillet au 30 septembre 1951. Le plein tarif entrera cependant de nouveau en vigueur avant cette date si le fonds en question se trouve épuisé auparavant.

2. Cette réduction concerne exclusivement les montagnes situées sur le territoire suisse, ainsi que les sommets-frontière, pour lesquels un tarif existe actuellement. Elle s'étend néanmoins à la traversée de cols ou à l'ascension de sommets-frontière lorsque l'itinéraire emprunte soit pour l'aller soit pour le retour le territoire d'un Etat étranger. Exemple: cabane Hörnli-Cervin-descente par la paroi sud ou vice versa.

La réduction ne joue pas lorsque, pour une raison ou pour une autre, l'ascension projetée n'a pu avoir lieu.

La subvention ne sera pas accordée pour les promenades ou excursions ayant pour but une cabane, non plus que pour la traversée de cols ou pour les ascensions pour lesquelles il n'est pas d'usage de s'encorder. Des exceptions peuvent être prévues pour les écoles.

3. La réduction s'élève à 30% des tarifs cantonaux reconnus, mais au maximum à fr. 50.- (cinquante) par guide et par ascension. Exemple: tarif fr. 200.-; 30% = fr. 60.-; réduction: fr. 50.-; le ou les touristes paieront fr. 150.-. Cette réglementation reste valable lorsque la ou les mêmes personnes font en un seul jour plusieurs ascensions. On déduira fr. 30.- du tarif, avant toute réduction, chaque fois que l'itinéraire d'un tour combinera l'ascension de plusieurs sommets sans descendre plus bas que les cabanes. Exemple: Jungfrauoch-Gross-Fiescherhorn-cabane du Finsteraarhorn-Finsteraarhorn - Grindelwald, le tarif du Finsteraarhorn sera diminué de fr. 30.-.

Pour avoir droit à la réduction, un à trois touristes doivent engager un guide au moins, quatre à six touristes deux guides au moins et sept touristes ou plus trois guides au moins.

La réduction sera calculée sur la base du tour effectué, même si le guide est engagé à la journée.

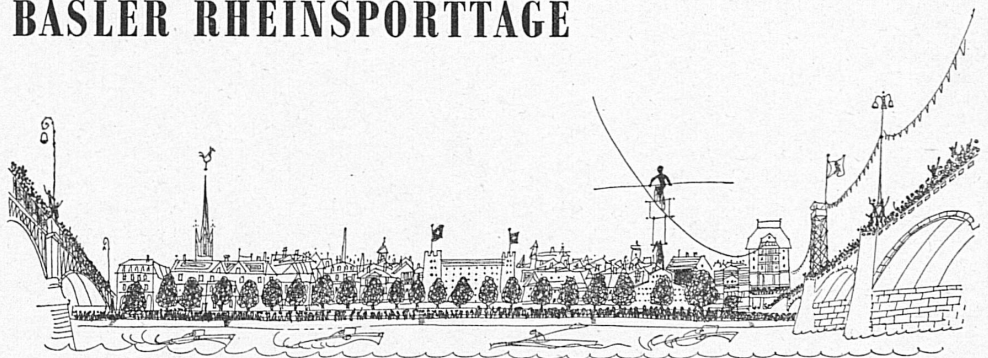
L'ensemble des réductions dont bénéficie un touriste ne pourra pas dépasser fr. 250.- par guide. Il ne sera accordé de réductions que pour des ascensions effectuées avec l'aide de guides et de porteurs diplômés, domiciliés dans les Alpes ou les Préalpes suisses. Les subventions accordées pour les porteurs seront calculées sur la base des tarifs de porteurs.

4. Une subvention de fr. 5.- par jour et par élève sera accordée aux écoles d'alpinisme ayant pour but une formation systématique et dont le programme comprend au moins six jours complets de travail par semaine; elle ne pourra cependant pas dépasser fr. 30.- par classe et par jour, ni fr. 150.- par classe et par semaine. Dans ces cours, un seul guide ne pourra pas enseigner plus de dix élèves, ni deux guides plus de vingt élèves.

5. Les inscriptions dans les livres de cabanes et de sommets, ainsi que dans les carnets de guides et les registres d'hôtels des montagnes sont obligatoires.

## DIE FÜNFTEN BASLER RHEINSPORTTAGE

11./12. August 1951



An einem sonnigen Sonntagnachmittag unterhielten sich zwei Herren bei ihrem Käffeli am Rhein, wie nett es wäre, wenn einmal verschiedene Wassersportdisziplinen an einem gemeinsamen Rhein-Sportfest ihr Können zeigen würden. Dies war die Geburt der Basler Rheinsporttage, wobei lediglich beizufügen wäre, daß einer der beiden Initianten inzwischen auf einem Regierungsratssessel sitzt, während der andere seinem alten Beruf treu blieb.

Die Chronik der BRT (Basler Rheinsporttage) - in Stichworten - zu verfolgen, ist äußerst aufschlußreich:

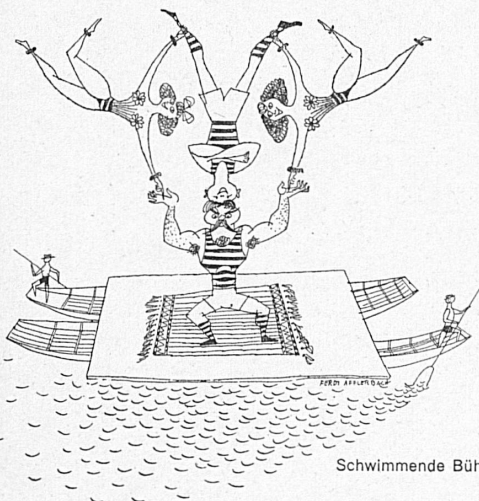
1. BRT: 28./29. Juli 1945: Das Ehrenkomitee präsidiert Bundesrat Dr. K. Kobelt, der, nebenbei bemerkt, den BRT bis heute treu blieb. Eidg. Weidlingswettfahren, schweizerische Kanumeisterschaften, Rudern, Stromschwimmen, Bootkorso und charmantes Nachtfest.

2. BRT: 17./18. August 1946: Man greift in die Ferne: International! Mitwirkung der

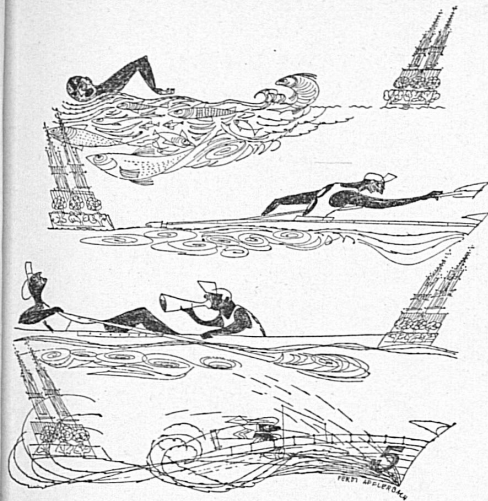
Marine Nationale Française und insbesondere der U.S. Navy mit tollen Schnellbooten. Dazu Übungsboote der schweizerischen Armee. Wiederum die bewährten andern Schiffskaraktere: Weidlinge, Langschiffe, Kajak usw. Am Rheinnachtfest Lampionsschwimmen, Vergnügungsschiff, beträchtliches Feuerwerk.

3. BRT: 23./24. August 1947: Steigerung des Sportprogramms durch Einbau von internationalen Motorbootrennen - erstmalig in Basel, in der prächtigen, bewährten Wasser-Arena zwischen der Mittleren und der Johanniterbrücke. Gewaltiger Erfolg.

4. BRT: 13./14. August 1949: Zwei weitere sensationelle Sportattraktionen: Helikopterdemonstrationen und als Nouveauté von Klasse: die große Rheinstafette, in der die Teams weiß-rot-gelb-blau, bestehend aus Sturmbooten, Läufern, Weidlingen, Paddlern, Schwimmern und Schwimmerinnen, Motorbooten, ja sogar Flugzeugen, in Kampfgemeinschaft arbeiten.



Schwimmende Bühne



Wasserstaffette

**UND JETZT:**

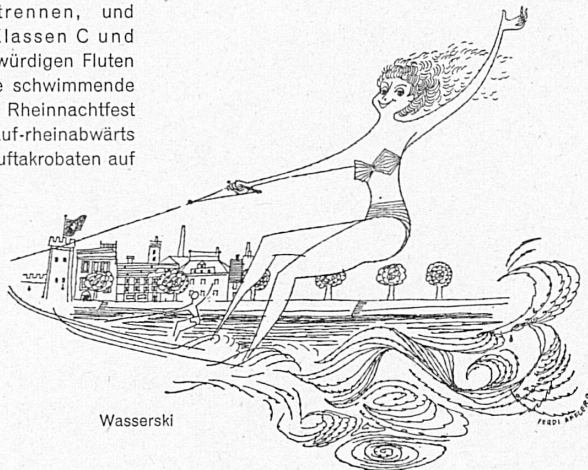
5. BRT: 11./12. August 1951: Die Organisatoren pflückten, wie man auf Baseldytsch sagt, «us em Gugelhopf d'Meertrybeli und d'Mandle» und bildeten das Programm – abgesehen vom soliden, währschafften Stock Weidling- und Langschiffrennen, Achter-Out-riggerregatten, Pontonierdemonstrationen, internationale Kajak- und Kanadierregatten, Wasserskivorfürungen, crawlende Schwimmer usw. – aus den Rosinen der früheren Rheinsporttage: 2. Rheinstaffette – noch größer und noch abwechslungsreicher als an den 4. BRT – und, sowohl samstags wie sonntags: internationale Motorbootrennen, und zwar werden die wichtigen Klassen C und X in rasantem Tempo die ehrwürdigen Fluten des Rheins durchfurchen. Die schwimmende Tribüne wird am imposanten Rheinnachtfest mit neuen Attraktionen rheinauf-rheinabwärts gondeln, einmal mehr sollen Luftakrobaten auf

Am Rheinnachtfest schwimmende Bühne, Rhein traversierung auf dem Fährenseil und erst noch Motorradfahrt auf dem Schrägeil hoch über dem Rhein. An die 30 000 Zuschauer!

dem Fährenseil den Baslern den «thrill of the season» bieten, während vom Feuerwerkschiff aus mit einem Monsterfeuerwerk das sprühendknallende Zeichen für den Betrieb in den verschiedenen zu diesem Anlaß geschaffenen Grotten und Bars gegeben wird.

Aus dem «netten Rheinsportfest», das damals in den Köpfen der beiden Mannen hinter der Schwarzkaffeetasse spukte, ist also einer der größten sportlichen Anlässe Basels geworden, mit einem internationalen 2-Tage-Programm, für das sich auch das Ausland interessiert.

Zeichnungen von Ferdi Afflerbach



Wasserski

## MUSIK IN ZERMATT

Unter dem Patronat von Pablo Casals werden diesen Sommer, vom 15. August bis 5. September, erstmals Zermatter Meisterkurse für Musik stattfinden. Bei dieser Veranstaltung handelt es sich nicht um ein weiteres Glied in der nachgerade unübersehbaren Kette von Musikalischen Festwochen und Festspielen. Die Absicht der Organisatoren geht vielmehr dahin, ausübenden Musikern und fortgeschrittenen Musikliebhabern die Gelegenheit zu bieten, ihre musikalische Vervollkommnung mit Bergferien am Fuße des Matterhorns zu verbinden. Als Leiter der diesjährigen Kurse konnten zwei hervorragende Künstler-

persönlichkeiten gewonnen werden: Professor Paul Grümmer (Zürich), ehemaliger Leiter der Konzertklassen an den Staatlichen Musikhochschulen Wien, Berlin und Köln, für die Kurse Violoncello und Kammermusik, sowie Kammer-sänger Gerhard Hüsch, ordentlicher Professor an der Staatlichen Hochschule für Musik in München, für den Kurs «Das Lied». Jeder Kursteilnehmer hat Anspruch auf wöchentlich drei (insgesamt neun) Lektionen bei diesen Meistern.

Eine Reihe von öffentlichen Konzerten, für welche sich außer den Kursleitern die Sängerin Maria Stader, die Pianisten Clara Haskil

und Mieczyslaw Horszowski (New York), sowie der Geiger Anton Fietz zur Verfügung gestellt haben, werden – in Form von Klavier-, Lieder- und Kammermusikabenden – die Kurse als Beispiele erreichter Meisterschaft ergänzen. Für den Kurs «Das Lied» und die Liederabende wird der Zürcher Pianist Hans Willi Häußlein als Begleiter amten.

Nähere Auskunft über die Kurse erteilen das Sekretariat der Hotel Seiler in Zermatt – die für die Kursteilnehmer Spezialarrangements treffen werden –, sowie die Musikhandlungen, bei welchen auch das detaillierte Konzertprogramm aufliegt.

## LES «RENCONTRES INTERNATIONALES» DE GENÈVE

Les VI<sup>e</sup> Rencontres internationales se dérouleront, cette année, du 5 au 15 septembre. Le thème choisi est «La connaissance de l'homme du XX<sup>e</sup> siècle». Cette fois encore, les Rencontres de Genève, fidèles à leur inspiration initiale, ne prétendent aucunement suggérer une solution; elles visent simplement à engager sur ces problèmes – en vue de leur clarification générale – un dialogue d'une vaste portée dont la pleine validité ne peut être assurée que par son niveau élevé et le degré de conscience qui l'animera.

Les conférenciers seront le D<sup>r</sup> Henri Baruk, professeur agrégé à la Faculté de médecine de Paris; le pasteur Charles Westphal, directeur de «Foi et Vie»; le R. P. Danielou, professeur à l'Institut catholique de France; l'historien Ernest Labrousse; le philosophe Maurice Merleau-Ponty, codirecteur avec Jean-Paul Sartre des «Temps modernes»; l'essayiste espagnol José Ortega y Gasset; l'ethnologue français Marcel Griaule et M. Jules Romains, de l'Académie française. Plusieurs personnalités étrangères ont promis leur participation

aux entretiens, et une série de colloques privés permettront aux conférenciers et aux invités de pousser plus avant leur dialogue; l'un de ces colloques aura lieu au Château de Coppet. Le programme des manifestations artistiques est fort bien conçu. Un grand concert de musique contemporaine sera dirigé par Ernest Ansermet et organisé par Radio-Genève. L'exposition «De Watteau à Cézanne», au Musée des beaux-arts, fermera ses portes le 30 septembre et l'on prévoit l'ouverture d'une exposition de peintres suisses contemporains.